

: U\ ffUXZU\ fYf`bUW\ `Ni gUa a Ybghc» `Ub XYf`Gi bXYfbghfU» Y`[Ygi W\ h°

B UW\ `Y]bYa `Ni gUa a Ybghc» `a]h`Y]bYa `5i hc`Ui ZXYf
Gi bXYfbghfU» Y`k]fX`Y]b`↑ b[Yf` : U\ ffUXZU\ fYf` [Ygi W\ h°
NYi [Yb`V]hhY`a Y`XYb°

≠`Y]bYa `VYgcf[b]gYffY[YbXYb`J cfZU`b` ; ØhYfg`c\`_Ua `Yg`Ua
8cbbYfghU[a]hhU[`ni`Y]bYa `Ni gUa a Ybghc» `nk]gW\Yb`Y]bYa
5i hc`i bX`Y]bYa `↑ b[Yb` : U\ ffUXZU\ fYf`" 8Yf`i bZU`YfY][bYh`g]W\
[Y[Yb`%&.) \$`I \f`Ub`XYf`Gi bXYfbghfU» Yž`Y]bYa ` ; YV]Yhž`XUg`ZØf
gY]bY`ZfYei`Ybh]YfhYb`GhfU» Yb`VY`_Ubbh`]gh"≠`XYf`BÀ\Y`XYf
9]ba ØbXi b[`ni`f` ; Yf\Ufh!<Ui`dha`Ubb`GhfU» Y`Z` \fYb`Y]b
&+!`À\`f][Yf`A`]hgi`V]g\]! : U\ fYf`i bX`Y]b`F`UXZU\ fYfž`XYf
gW\`Àhni b[gk`Y]gY`nk]gW\Yb`UW\hi bX`Y`Z`đ\`fY`U`h`k`Ufž
Ui`ZY]bUbXYf`ni` "

C Vk`c\`XUg` : U\ ffUX`XYg`?]bXYg`Xi`fW\`X]Y`?c`g]cb`Y]W\h
VYgW\`ÀX][`h`k`i`fXYž`j`Yfg]W\YfhY`XYf`đ`b[Y`bUW\`XYa` `J`cfZU`ž`XUgg
Yf`i`bj`Yf`Yhnh`gY]"`8]Yg`[YgW\U\`YXcW\`]b`Y]bYf`G]hi`Uh]cbž`X]Y
gck`c\`ZØf`XYb`5i`hc`ZU\`fYf`U`g`Ui`W\`ZØf`XYb`↑`b[Yb`F`UXZU\`fYf`
i`b`_`Uf`V`]YV"K`À\`fYbX`XYf`5i`hc`ZU\`fYfž`XYf`XYb
I`bZU`j`Yfi`fgUW\`hYž`Ub[UVž`XUgg`XYf`F`UXZU\`fYf`GW\`a`YfnYb`ni
\UVYb`gW\]Ybž`k`Uf`X]YgYf`VYfY]hg`]b`X]Y`Ybh[Y[Yb[YgYhnhY
F]W\hi b[`k`Y]hYf[YZU\`fYbž`VYj`cf`Yf`g]W\`i`a` `XYb`J`cfZU`
_Øa`a`YfhY"

I`bZU``\`Yf[`Ub[` `i`bX`F`YU`_h]cbYb

8]Y`j`cf[YZU`YbY`G]hi`Uh]cb`k`]fZi` : fU[Yb`Ui`Z`K`Uf`XYf`đ`b[Y
hUhg`ÀW\`]W\`gc`i`bj`YfgY\`fhž`k`]Y`Yf`Yg`VY\`Ui`dhYhY`3`=a`a`Yf\]b`]gh`Yg
b]W\hi b[Yk`Ø\`b`]W\`ž`XUgg`?]bXYf`bUW\`Y]bYa` `gc`W\Yb`GW\`cW_

b]W h'gc Zc fh'X]Y'5bnY]W Yb']\fyf'J Yf'Yhni b[Yb'k U\fbY\ a Yb''8]Y
; YXUb_Yb'XYg'5i hcZU\fyfg'_fy]gYb'i a 'X]Y'G]W Yf\Y]h'XYg
F UXZU\fyfg'i bX'i a 'gY]bY'dZ]W hVYk i gghY'F YU_h]cb'bUW'XYa
I bZU''8 Ug'gW bY''Y'J Yf'UggYb'XYg'i bZU''cfhg'Xi fW'XYb'ž b[Yb
YfghUi bh'i bX'VYi bfi '\][h['Y]W nY]h][''K Ug'_ÖbbhY']\b'XUni
VYk Y[h'\UVYbž'gc'gW bY''k Y]hYfni ZU\fyb3

I a '@]W h]bg'8i b_Y''X]YgYf'G]hi Uh]cb'ni 'Vf]b[Ybž'\Uh'X]Y'Dc`nY]
j cb'; ØhYfg'c\ 'Y]bY'Xf]b[YbXY'Gi W Y' bUW'NYi [Yb'[YghUfhYh''8Yf
J cfZU''V'Y]Vh'b]W h'bi f'ZØf'X]Y'VYhY']][hYb'DYfgcbYb'j cb
≠hYfYggYž'gcbXYfb'\Uh'Ui W '6YXYb_Yb'\]bg]W h]W 'XYf'G]W Yf\Y]h
j cb': U\ffUXZU\fyfb']b'XYf'; Y[YbX'Ui Z[Yk cfZYb''J Yf_Y\fgi bZÄ''Y
k]Y'X]YgYf'g]bX''Y]XYf'_Y]bY'GY'hYb\Y]hž'i bX'XUg'6Yk i gghgY]b'ZØf
X]Y'G]W Yf\Y]h]a 'GhfU»Ybj Yf_Y\f'']gh]j cb'YbhgW Y]XYbXYf
6YXYi hi b["

8]Y'Dc`nY]'ZcfXYfh'YXYbž'XYf'ni gÄm`]W Y' ≠Zcfa Uh]cbYb'ØVYf'XUg
; YgW Y\YbY'cXYf'<]bk Y]gY'ni 'XYa'† b[Yb'F UXZU\fyf'\Uhž'Ui Zž
g]W 'ni 'a Y'XYb''9g']gh'k]W h][ž'XUgg'gc`W Y'J cfZÄ''Y' [fØb'X']W
i bhYfgi W h'k YfXYbž'i a 'X]Y'G]W Yf\Y]h'ZØf'U''Y
J Yf_Y\fgH]'bY\ a Yf'ni '[Yk Ä\f'Y]ghYb''<]bk Y]gY'_ÖbbYb'i bhYf
XYf'HY'YZcbbi a a Yf'\$) &(% , * - ! \$ '[Y[YVYb'k YfXYb''

I bZÄ''Y'k]Y'X]YgYf'Yf]bbYfb'i bg'Ub'X]Y'j Yf'Yh`]W Y'BUhi f'j cf
U''Ya'†Øb[YfYf'F UXZU\fyf'i bX'Ub'X]Y' Bchk YbX][_Y]hž'j cfg]W h][
ni 'ZU\fybž']bgVYgcbXYfY']b'K c\ b[YV]YhYb'i bX']b'XYf'BA\Y'j cb
GW i 'Yb''8]Y'j YfgW]YXYbYb'DYfgdY_h]j Yb'i bX'F YU_h]cbYb'XYf
6YhY']][hYb'nY][Ybž'k]Y'k]W h]['Yg']ghž'<U'hYdi b_hY'i bX
?ca a i b]_Uh]cbgk Y[Y'bUW'Y]bYa'†I bZU''ni '\UVYb''G]W Yf\Y]h]a
GhfU»Ybj Yf_Y\f'gc`hY'ghYhg'\ÖW ghY'Df]cf]hÄh'\UVYb''

8Yf'J Yf'Ui ZX]YgYg'J cfZU''g'a U['nk Uf'i b['ØW`]W 'gY]bž'XcW
_ÖbbhY'Yf'U'g'5b`Ugg'X]YbYbž'i a 'XUg'6Yk i gghgY]b'ZØf'X]Y'bØh][Y
5i Za Yf_gUa _Y]h]a 'GhfU»Ybj Yf_Y\f'ni 'gW ÄfZYb''Gck c\`
5i hcZU\fyf'U'g'Ui W 'F UXZU\fyf'a ØggYb'g]W '\fyf'J YfUbhk cfhi b[
VYk i ggh'gY]bž'i a '[YZÄ\ f`]W Y'G]hi Uh]cbYb'ni 'j Yfa Y]XYb'i bX
dchYbn]Y''gW ÄX`]W Y': c'[Yb'ZØf'g]W 'i bX'UbXYfY'ni 'j Yf\]bXYfb''

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY